



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



FUNDACIÓN Y COMUNIDAD DE APRENDIZAJE “ESCUELA INDÍGENA DE LAS ARTES”



Rendezvous at the Straits
Powwow

PLAN GENERAL Y CONVOCATORIA

VIII EDICION

INTI ÑAN – EL CAMINO DEL SOL

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDÍGENA, ANCESTRAL O MILENARIO

*Premio mundial a lo más destacado del Pensamiento, Arte y
Cultura Indígena*



PAIS ANFITRION:

Estados Unidos



SEDES

St. Ignace, Mackinack Island & Mackinaw City
Estado de Michigan

Del 21 de Agosto al 7 de Septiembre del 2020



Chicago. Illinois

Co-Prosperity Sphere

Del 12 al 19 de Septiembre



SATELLITE
CHICAGO



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO I

¿QUIENES SOMOS?

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

La Comunidad de Aprendizaje Escuela Indígena de las Artes y nuestro programa **BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDÍGENA**, son resultado de un proceso vivenciado por un colectivo de artistas, grupos culturales y organizaciones de 14 países, en los últimos 20 años.

Trabajamos con artistas, colectivos, comunidades, organizaciones, talleres e instituciones públicas y privadas de varios países, impulsando una agenda que aporte al robustecimiento y cultivo del patrimonio cultural de las nacionalidades y pueblos originarios. También es nuestra labor compartir con artistas y públicos del mundo, la belleza del Arte de los Pueblos Indígenas, mediante exhibiciones, laboratorios, talleres y convivencias, integradas en el espíritu de una Comunidad de Aprendizaje.

Aunque nuestro espíritu es nómada y se basa en la filosofía del taller itinerante, contamos con sede principal en la ciudad de Quito, Capital de la República del Ecuador, Representantes y Embajadores de Buena Voluntad en 18 países.

PRINCIPIOS QUE NOS INSPIRAN:

- ✓ Provocar importantes cambios paradigmáticos.
- ✓ Fomentar la construcción individual y colectiva del conocimiento.
- ✓ Acercarnos al saber desde parámetros de respeto a la naturaleza y por ende a los seres que pueblan el universo, en su propia cosmovisión.
- ✓ Recuperar las diversas experiencias, reflexiones y prácticas educativas, con una perspectiva de diálogo e intercambio.
- ✓ Fortalecer los vínculos comunitarios y familiares.

LA COMUNIDAD DE APRENDIZAJE - FILOSOFÍA

- Están pensadas para re-articular la brecha existente entre el aprendizaje formal e informal, posibilitando la participación de los artistas tradicionalmente excluidos de los sistemas oficiales.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



- ✓ Tienen la virtud de ser gestoras del conocimiento.
- ✓ Son una alternativa para multiplicar las oportunidades de acceder a procesos colectivos de aprendizaje.
- ✓ Son autónomas y organizadas alrededor de su propia realidad.
- ✓ Promueven prácticas de aprendizaje orientadas a la revalorización y potenciación del Patrimonio Cultural y del Talento Humano.
- ✓ Consideran en su diseño una participación amplia, concediendo un rango igual a las autoridades epistemológicas (las sustentadas en el conocimiento), como a las autoridades ontológicas (las sustentadas en nombramientos).
- ✓ Aportan al funcionamiento en comunidad, dejando huella en cada persona.

*Principios promulgados por las Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador a través de su organización: la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. **CONAIE**, al crear la Universidad Intercultural Amawtay Wasi "La Casa de la Sabiduría".*

TIPO DE EVENTO. BIENAL.

Evento de carácter bi-anual, que conjuga de modo integral un eje temático específico, en nuestro caso el Pensamiento, Arte y Cultura de los Pueblos Originarios, Indígenas, o Nativos del mundo.

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO II

BASES DE PARTICIPACION

www.biai.art



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA

*Premio Mundial a lo más destacado del pensamiento,
Arte y Cultura en Pueblos y nacionalidades Originarias*



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

GÉNEROS CONVOCADOS

- Artes Plásticas. En todas sus modalidades: Pintura, Escultura, Grabado, Dibujo, etc.
- Artes Escénicas. Teatro, Danza. Incluye un módulo de Construcción de Trajes y Máscaras;
- Música. En partitura o grabada. Inédita o publicada;
- Literatura Oral y Escrita;
- Ciencia, Tecnología e Investigación Social y Científica;
- Cine, Video y Fotografía;
- Artes Populares y Artes Manuales. Todas las expresiones. Segundo Salón Internacional de la Artesanía al Arte.
- Gastronomía. Recetas con sabiduría.

DISPOSICIONES GENERALES:

- La convocatoria está dirigida de modo particular a Artistas provenientes de Culturas Milenarias de todos los continentes, incentivando y acogiendo la participación de artistas de otras culturas, que en el ejercicio de su oficio hacen suyo el bagaje de una Cultura Milenaria.
- Exceptuando el Salón de los Grandes Maestros y las Muestras Invitadas, toda obra entra en concurso.
- Exceptuando el Salón de los Grandes Maestros y las Muestras invitadas, cada artista participa con un máximo de 3 obras. La Curaduría puede establecer excepciones.



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

- La participación es abierta en cualquiera de las modalidades, sin discrimen de ninguna naturaleza, ni en lo personal, ni en lo relacionado al formato o técnica de la obra.
- La temática de las obras debe estar íntimamente relacionada a Cosmos o Universo de las culturas milenarias, indígenas u originarias, en cualquier lugar del planeta.

Acompañará a la obra (s):

- Ficha (s) técnica (s). 1 por cada obra que participe o fuese propuesta para la exposición;
- Resumen o descripción teórica de lo que representa cada obra. No más de 10 líneas por obra.
- Fotografías, si la obra estuviese terminada, o bocetos si estuviese en proceso.
- Una reflexión teórica del autor, acerca la relación de su obra en conjunto, con las culturas milenarias. No más de 1/2 página.
- Hoja de vida & Fotografía del Artista;
- Dirección de contacto. Completa.

Información indispensable en idiomas Castellano e Inglés, que se publicará en una siguiente etapa, en el Índice o Catálogo Virtual de Artistas Indígenas.

- Toda obra seleccionada para ser exhibida en alguno de los espacios de la Bienal será acreedora a la **PRIMERA MENCIÓN AL MÉRITO ARTÍSTICO**. Recibe como reconocimiento símbolo un botón de plata, denominado el *Tinku - Encuentro del Sol y la Luna*, acompañado del respectivo certificado.
- Los **GANADORAS ABSOLUTOS** en cada categoría, reciben como reconocimiento un trofeo forjado en materiales nobles por un consumado joyero, acompañado del respectivo certificado. Además, recibe una beca para participar en calidad de **Residente de Programa** en la siguiente Bienal. Dicha beca incluye:
 - ✓ Tiempo y apoyo para desarrollar algún proyecto artístico personal;
 - ✓ Alojamiento y alimentación completa;
 - ✓ movilización y guía permanente al interior del país anfitrión;



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



St. Ignace
YOUR HOME PORT



MACKINAC
ARTSCOUNCIL
arts.culture.education.



George W. Brown, Jr.
OJIBWE
MUSEUM &
CULTURAL CENTER



SATELLITE
CHICAGO

- ✓ Todos los costos de la Escuela – Taller y Laboratorio de Creación Colectiva (instructores y materiales didácticos incluidos);
- ✓ Tickets y entradas a museos, exhibiciones y espectáculos parte del circuito de la Bienal Intercontinental de Arte Indígena.

- Habrá un máximo de 2 ganadores por categoría. El Jurado podrá sugerir una excepción.
- Los artistas ganadores en ambas categorías tendrán un espacio de difusión de su obra en el sitio web oficial de la **Bienal Intercontinental de Arte Indígena**, así como en el Index de Artistas Originarios que nos encontramos desarrollando.

Nota: Si el Artista lo desea, su obra puede ser comercializada durante los días de la exhibición. El dinero producto de la venta es del artista, quien entrega un 20% del monto a la sede anfitriona, para cubrir sus costos operativos.

EL PREMIO ATAHUALLPA AL ARTE INFANTIL. Sección especial de la dedicada a los niños. Participan todas las categorías antes mencionadas en la Convocatoria, destacándose:

1. El Cuento. Para la serie “*Me lo contaron mis abuelitos*”.
2. La Música. Para la serie “*Cantando con los Niños del Mundo*”.
3. El Diseño Gráfico, animación, Ilustración y Dibujo. A ser editados en una sección especial de comic o animación.
4. Las Artes Populares y las Artes Manuales. Aplicadas a la formación y estimulación de los niños.

Participan niños de entre los 5 y 12 años y adultos de todas las edades, especializados en el trabajo infantil. Obras que se exhiben durante los días de la Bienal, en una sección especial anexa, denominada el “*Salón Infantil Eduardo Kingman*”.

FECHA DE VENCIMIENTO DE LA CONVOCATORIA.- Las propuestas de participación deberá ser remitidas por correo electrónico, hasta el **1 de Junio del 2020**, a las siguientes direcciones: info@biai.art / quincy@stignace.com / santoeq@yahoo.ca

Una vez aceptada su propuesta, la obra debe ser remitida por correo regular, hasta el **1 de Julio del 2020**. El recibo de envío será considerado prueba de remisión oportuna de la obra.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



**PERSONA Y DIRECCION A LA CUAL DEBE REMITIR LA OBRA
UNA VEZ CONFIRMADA SU PARTICIPACION**

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

Quincy Ranville
Directora de Eventos
ST. IGNACE VISITORS BUREAU
Programa VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA

6 Spring St. Suite 100
St. Ignace. Michigan. 49781
ESTADOS UNIDOS

Inglaterra E3-58 y Eloy Alfaro. Of. 202. Quito. Ecuador
E mails: santoeq@yahoo.ca & info@biai.art
Telf: (+593) 997958845

6 spring St. Suite 100, St. Ignace.Michigan. 49781. USA.
E mail: quincy@stignace.com
Fone: +1 906-643-6950



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO III

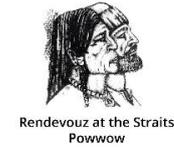
LA VIII BIENAL – ESTRUCTURA

www.biai.art



COMITÉ ORGANIZADOR

- Fundación y Comunidad de Aprendizaje Escuela Indígena de las Artes. Ecuador;
- Municipalidad de St. Ignace. Michigan. Instituciones locales miembros del Comité Organizador;
 - Conney Litzner. City Major.
 - Darryl Brown. Rendezvous at the Stratis Powwow;
 - Quincy Ranville. Oficina de Turismo de la Municipalidad de St. Ignace;
 - Mary Beth Powers. Sociedad Histórica Michillimackinac;
 - Graham Livingston. Consejo de las Artes de la Isla de Mackinac;
 - Shirley Sorrel. Museo de la Cultura Ojibwa.
 - Megan Hess. We The People. Michigan.
- Graham Livingstone. Colectivo Satélite Chicago / Chicago, Illinois.



SATELLITE
CHICAGO

SEDES Y FECHAS - VIII BIENAL.

- St. Ignace, Mackinac Island & Mackinaw City. Michigan. Del 21 de Agosto al 7 de Septiembre del 2020.
- Chicago. Illinois. Co-Prosperity Sphere Art Gallery. Del 12 al 19 de Septiembre.

COMPONENTES DE LA VIII BIENAL

- Muestra Artística. Todas las expresiones.
- Académico: Formación de talentos, actualización y entrenamiento técnico. Talleres.
- Los espectáculos, ferias y ceremonias públicas.



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

- La Galería Viajera y su Residencia Artística. Muestra de carácter itinerante, acompañada de un grupo de artistas que participan en calidad de RESIDENTES DE PROGRAMA.

LA MUESTRA ARTÍSTICA GENERAL. DESGLOSE

- ✓ Salón de Grandes Maestros. Artistas Consagrados o ganadores de bienales previas. Invitados especiales de la Bienal.
- ✓ Salón de Homenaje al País Anfitrión. El Salón Estados Unidos 2020.
- ✓ Muestra Artística por países.
- ✓ Salón de Escultura, Dibujo y Grabado.
- ✓ II Salón Internacional de Arte Visionario.
- ✓ II Salón Internacional DE LA ARTESANIA AL ARTE.
- ✓ Artes Escénicas y Arte Multimedia. Incluye Taller de Puesta en Escena. Música, Danza, teatro y Construcción de instrumentos musicales, trajes y máscaras;
- ✓ Festival de Cine, Video y Artes Multimedia;
- ✓ Salón Infantil de Arte "Eduardo Kingman". Incluye una Residencia Artística para jóvenes y adolescentes.

MUESTRAS INVITADAS

- Colectivo Antonio Maro. Pintura. Lima.
- SOS. Cazadores de Sueños. 100 Metros por la Vida. Edwin Valle. Pintura Mural, Ecuador.
- Muestra Colectiva de la ASOCIACIÓN DE PINTORES PERUANOS. ASPAP.
- Muestra de Grabado. Homenaje a Eva y Santos Chávez. Chile. Junto a esta exhibición presentaremos una muestra de 7 obras en Tejido, Homenaje a este insigne grabador Mapuche, autoría de la tejedora *Viviana Ranthul Bahamonce*.



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



TALLERES PROGRAMADOS

- Dibujo y Grabado;
- Tejido;
- Música, Danza y Construcción de Instrumentos Musicales;
- Puesta en Escena: Teatro, Danza y Construcción de Trajes y Máscaras.
- Infantil y Juvenil de Arte.
- Cerámica, Escultura y Dibujo;
- Taller Muralismo.

50 horas promedio de experimentación artística, distribuidas durante los días de realización de la VIII Bienal.

Actividades académicas que en conjunto convergen en la Puesta en Escena de una obra de creación colectiva, en la que convergen todas las expresiones artísticas y que será presentada en la ceremonia de premiación y clausura de la VIII Bienal. St. Ignace, Michigan. Septiembre 6 – 2020.

EVENTOS ACADEMICOS ANEXOS

- Los Derechos de la Naturaleza en la Legislación Universal. Conversatorio.
- Arte Infantil y Juvenil. La Experiencia Docente. Conversatorio.
- La Alquimia del Color. Una aproximación espiritual a la cromática en el Arte.

EL PROGRAMA DE JOVENES Y ADOLESCENTES

Es un programa especial, creado para servir a jóvenes y adolescentes de varios países. Participan un grupo de 7 becados internacionales y hasta 40 locales, que tienen en común su afinidad con el arte y despuntan como líderes en sus comunidades de origen.

Es de carácter gratuito y atienden los diversos talleres programados. Complementa su experiencia artística unas clases introductorias al idioma inglés y una primera experiencia en compartir su idioma

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



castellano con los jóvenes y adolescentes miembros de la comunidad anfitriona.

Se ha integrado un grupo especial de Voluntarias para coordinar esta área, lo preside la Maestra Patty Peek y lo Integran Mary Sue Kunze y Sue St Onge.

Participantes. Programa USA. 2020:

1. Saywa Achic Toaquisa Tigasi. Comunidad de Tigua. Música. Integrante del Grupo LAS CELOCITAS DE TIGUA AL RITMO DEL TIO LOBO. Cotopaxi. **Ecuador.**
2. Cuilluir Sisa Toaquisa Tigasi. Comunidad de Tigua. Música. Integrante del Grupo LAS CELOCITAS DE TIGUA AL RITMO DEL TIO LOBO. Cotopaxi. Ecuador. Estudiante Universitaria, especialista en Ingeniería de Sonido y Canto. **Ecuador.**
3. Tupac Amaru Cevallos Valdés. Música y Youtber. Quito. **Ecuador.**
4. Atahualpa Cevallos Shiguango. Científico Quito. **Ecuador.**
5. Juliana Antón Aira. Lima. Lenguas y Pintura. **Perú.**
6. Ariana Ruiz Valladares. Artes, especializada en el área de educación. Piura. **Perú.**
7. Yatiri Muenala Vega. Dibujo y Pintura. Detroit. Estados Unidos
8. Neveah Miller. Auckland. **Nueva Zelanda.**

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO IV

AGENDA – GENERAL

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

AGOSTO 2020

- Miércoles 5. Arribo del Equipo Técnico.
- Martes 18. Arribo de las delegaciones e invitados.
- Viernes 21. Ceremonia Inaugural 1. Municipalidad de St, Ignace.
- Sábado 22. Ceremonia Inaugural 2. Isla de Mackinack.
- Domingo 23. Festival de Música, Cine y Video. Isla de Mackinack.
- 24, 25 Y 26. Talleres simultáneos en las 3 ciudades. Incluyen actividades académicas como paneles y conversatorios.
- Jueves 27. Inauguración del II Salón Internacional del Arte Visionario. Sede: Totem Village Galería de Arte. St. Ignace.
- Viernes 28, Sábado 29 y Domingo 30 de Agosto. Participación en el Festival *Rendezvous at the Straits Powwow*. Incluye muestra artística, feria de arte y talleres. Sede: Father Memorials Park. St. Ignace.
- Viernes 28, Sábado 29 y Domingo 30. Taller de Muralismo, concierto de música y muestra artística itinerante. La Galería Viajera visita la ciudad de Mackinaw.

SEPTIEMBRE 2020

- Martes 1. Festival de Música, Cine y Video. Mckinack Island
- Jueves 3. Concierto de música al aire libre en St. Ignace
- Viernes 4, Sábado 5 y Domingo 6. Memorial de los Pueblos Indígenas y Festival. Incluye una muestra artística, un concierto de música y una feria artesanal, de la medicina natural y gastronómica. Sede: Museo de la Cultura Ojiwa.
- Sábado 5. Participación en el Festival el Agua es Vida. Mackinaw City.
- Lunes 7. Fin del Programa en Michigan.- Retorno de los participantes a sus ciudades y países de origen.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO V

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

QUIPO TÉCNICO

1. Jorge Iván Cevallos. Director y Productor General.
 2. Quincy Ranville. Directora de Eventos. Coordinadora Local.
 3. Darryl Brown. Miembro del Comité Organizador. Coordinador de Sede. Rendevous At the Straits Powwow.
 4. Mary Beth Powers. Coordinadora de sede. Galería de Arte de la Sociedad Histórica de Michillimackinac. St. Ignace.
 5. Shirley Sorrel. Coordinadora de sede. Galería de Arte del Museo Objiva. St. Ignace.
 6. Philip Rice. Coordinador de Sede. Centro Cultural de la isla de Mackinack.
 7. Megan Hess. Coordinadora de Sede. Festival El Agua es Vida. Mackinaw City.
-
1. Carlos Michelena. Curador de la Muestra Artística e Instructor de Teatro. Ecuador
 2. Héctor Cisneros Sánchez. Director Académico y Director del Laboratorio de Puesta en Escena. Ecuador.
 3. José Ruiz Tume. Perú & Álvaro Córdova - Tenaz. Ecuador. Co-Directores del Taller de Muralismo y Gráfica Popular.
 4. Claudio Durán. Director Técnico e Ingeniero de Sonido. Producción en Línea para la VIII Bienal. Argentina. Ecuador.
 5. Miguel Huenchullan. Director Musical. Chile
 6. Mónica Alvarado. Argentina / Sue de Onge, Patty Peek & Mary Sue Kunze. Estados Unidos / Carmen Rodríguez Perú.
PROGRAMA ESPECIAL PARA LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA.
El Salón Eduardo Kingman del Arte Infantil y Juvenil. 2020.
 7. Cesar Augusto Lozada Prado. Director de Salón de Dibujo, Escultura y Grabado. Perú.
 8. Celina Velotery. Directora. Taller de Cerámica. Argentina.
 9. Alfredo Chinguel Ticliuahuanca. Director del Área de Cine, Video, Fotografía y Artes Multimedia. Perú.



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

10. Fedora Martínez Grimaldo. Curadora. II SALON INTERNACIONAL DE LA ARTESANIA AL ARTE. Perú
11. Harry Chavez. Curador. II SALÓN INTERNACIONAL DE ARTE VISIONARIO. Perú.
12. Diana Valdez. Oficial de Prensa y Comunicaciones. Ecuador.
13. Luis Mariano Sandoval, Gavin Daros & Edwin Valle. Muralistas y Pintores Invitados.
14. Eugenia del Carmen Pérez Espinoza. Pintora y Actriz. Taller de Puesta en Escena. Instructora en los Talleres infantiles de Arte. Club de Drama.
15. Sisa Pacari Macas Medina. Coreógrafa y Bailarina Saraguro. Taller de Danza y Puesta en Escena.
16. Elizabeth Bautista Sánchez. Música. Maestra en el Taller Infantil y Juvenil de Música, áreas del Canto y Construcción de Instrumentos Musicales & Participante en el taller de Tejido y Bordado.
17. Ricardo Suza. We Are Design. Web Master. Ecuador.
18. Joselo Imbaquingo. Maky Creativa. Diseño Gráfico e Imagen Corporativa. Ecuador
19. Robin Kissinger. Coordinador de Eventos. EE-UU
20. Fernando Rosero y Oswaldo Tapia. Asistentes de Museografía. Ecuador.
21. Asistente de Curaduría y Jurado: Ariana Ruiz Valladares. Perú.

JURADO CALIFICADOR. Bolivia. 1 delegado. Por nominar. Son además miembros del Jurado: **Egipto:** Nadia Sirry & Chadi Adib Salama. **Estados Unidos.** Connie Litzner, Clayde Hart & Darryl Brown. **Ecuador:** Carlos Michelena, Edwin Valle, Inty Muenala & Gavin Daros. **Perú:** Fedora Martinez, Enrique Galdos Rivas, Julio Quispe Virguez (Quispejo), Víctor Salvo, Fabián Antón Navarro, Carlos Alberto León Cruz & Harry Chavez.

Presidentes Vitalicios del Jurado Calificador: Juan de la Cruz Machicado, Enrique Galdos Rivas y Herbert Dante Calumani.
Perú.

Jurados invitados: Directivos o representantes de cada una de las instituciones miembros del Comité Organizador y otras



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

personalidades. Como es tradición, además, se dispondrá de urnas y papeletas de votación para el público, en las salas de exhibición. Los resultados generales los procesará la Asistente de Jurado y los remitirá a la Presidencia Vitalicia, para que eleve a acta y sean publicados.

GRUPOS CULTURALES FRATERNOS DE LA VIII BIENAL

ARGENTINA. Fundación Cultivar - "Bosque Yatana" Ushuaia / Grupo Coral Cantoras de Eurindia. Colón Entre Rios.

CANADA. Festival Latino de Cine, Video y Artes Multimedia de Toronto - ALUCINE.

CHILE. Fundación Eva y Santos Chavez. Viña del Mar / Grupo de Música y Danza Mapuche Ñi Kimvn (El Saber Mapuche) & Grupo Surama de Música Rock con raíz Mapuche. Temuco.

ECUADOR. Coordinadora de Artistas Populares CAP. / Posada de las Artes Kingman / Fundación Casa de la Danza / Taller de Experimentos Alquimusicoteatrales "Perros Callejeros" / Grupo de Teatro Los Saltimbanquis / Teatro de la Calle / Samari Grupo de Música y Danza / Julián Tucumbi y Los Tucumbi / Grupo de Música Wiñay Kayambis / Grupo de Música Las Celocitas de Tigua/ Taller de Música La Bola / Grupo de Música y Danza Saraguro los Mawkas / Grupo Saraguro de danza y Música Saraguro Inka / Grupo de Música y Danza Amazónico "Kichwa Kawsay".

ESTADOS UNIDOS. Darryl Brow Art Studio / Little Feather Art Studio and Gallery. St. Ignace. Michigan / We The People. MI

EGIPTO. Estudio de la Maestra Nadia Sirry.

INGLATERRA. Kindy, Arts & Crafts. Londres.

NORUEGA. Acústico Producciones. Tito Guevara. Oslo.

NUEVA ZELANDA. The Miller's House of the Arts. Auckland

MEXICO. Asociación de Juegos Tradicionales. Jalisco.

URUGUAY. Taller Mvia Guarani. Montevideo.

PERU. Fundación Museo de Arte Infantil José Carlos Dávila Pessagno / Sumac Tusuy. Taller de Danzas Folclóricas / Asociación de Artes Plásticas y Visuales Felipe Cossio del Pomar / Taller Juan de la Cruz Machicado / Galdos Rivas Studio /



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



Asociación de Artistas de Paita ASPAP / Grupo Trascenderes y Colectivo Arte Comparte. Lima / La Guarida del Puma. Ica.

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

EMBAJADORES DE BUENA VOLUNTAD

- Argentina: Adolfo Pérez Esquivel. Humanista y Premio Nobel de la Paz & Lilia Moyano.
- Alemania. Martha Steenhuis.
- Bélgica: Karma Dondub - Denis Barbion.
- Brasil: Dora Parentes.
- Bolivia. Froilán Cosme Huanca.
- Chile: Miguel Huenchullán.
- Colombia: Alegria Restrepo.
- Egipto: Nadia Sirry.
- El Salvador: Eddie Orantes Lemus.
- Estados Unidos: Darryl Brown & Graham Livingston.
- España. Dayra Arteaga.
- Inglaterra: Edwin Lema.
- México: José Ruiz Tume
- Nueva Zelanda: Ray Miller.
- Noruega: Acústico Producciones. Tito Guevara.
- Perú: Fabián Antón, Lima; Alfredo Chinguel, Piura; Colectivo "Los del Lago". Puno.
- Uruguay: Mónica Kabregú.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



CAPITULO VI

VIII BIENAL. ARTISTAS INVITADOS EN CALIDAD DE RESIDENTES DE PROGRAMA

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

Participan a tiempo completo y reciben las facilidades logísticas de alimentación, estadía, transporte y guía permanente al interior de los Estados Unidos, además de los materiales para participar en los talleres, tickets y entradas a museos y actos culturales, parte del circuito de la VIII Bienal.

Argentina

1. Mónica Alvarado. Codirectora del Salón Infantil Eduardo Kingman
2. Grupo Coral Cantoras de Eurindia. 3 personas

Bolivia

1. Pascual Cori. Dibujante y Pintor
2. Froilán Cosme Huanca. Dibujante y Pintor

Brasil

1. Dora Parentes. Pintora
2. Alex Parentes Andrade. Filósofo

Colombia

1. Luis Ariel Apolinar. Instalación
2. Milton Martel. Muralista y Pintor
3. David Esteban Pupiales & Jhonatan Paul Cuaicuan. Grupo Los Danzantes Quillasingas. Danza.

Chile

1. Miguel Bolt. Artista Multimedia. Santiago.
2. Juan Pablo Scarella. Director. Fundación Eva y Santos Chavez. Viña del Mar.
3. Juan Pablo Scarella G. Director Ejecutivo. Fundación Santos Chavez.
4. Miguel Huenchullán. Grupo Surama de Rock con Raíz Mapuche.
5. Cesar Huenchullán. Grupo Surama de Rock.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

6. Anibal Huenchullán. Grupo Surama de Rock.
7. Juan Colomera. Grupo Surama de Rock.
8. David Jara. Grupo Surama de Rock.
9. Moisés Alarcón. Grupo Surama de Rock.
10. David Saavedra. Grupo Surama de Rock.
11. Camilo Conterrás. Grupo Surama de Rock. Temuco.

Ecuador

1. Jorge Iván Cevallos Paredes. Escritor y Productor Independiente.
2. Luis Mariano Sandoval Carlosama. Pintor y Muralista.
2. Carlos Alberto Michelena Soria. Actor, Director de Teatro y Pintor.
3. Eugenia del Carmen Pérez Espinosa. Pintora y Actriz Invitada.
4. Alvaro Córdova Guaján. Tenaz. Pintor y Muralista.
5. Edwin Valle Jarrín. Pintor y Muralista Invitado
6. Jaime Gavino Dávila López. Gavin Daros. Pintor y Muralista.
7. Luis Alberto Molina Vallejos. Escultor. Instructor invitado. Taller de Escultura en Metal.
8. Héctor Cisneros Sánchez. Actor y Director de Teatro.
9. Diana Valdez. Ecuador. Licenciada en Comunicación Social.
10. Claudio Durán Rey. Músico, Compositor e Ingeniero de Sonido.
11. Miriam Masaquiza. Oficial. Organización de las Naciones Unidas. ONU. Invitada especial.
12. Andrea Elizabeth Bautista. Música.

Participantes en el programa de Jóvenes y Adolescentes

1. Saywa Achic Toaquisa Tigasi. Cotoáxi
2. Culluir Sisa Toaquisa Tigasi. Cotopaxi
3. Atahuallpa Cevallos Shiguango. Quito
4. Tupac Amaru Cevallos Valdez. Quito.



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



Egipto

1. Nadia Sirry. Pintora. Programa en Chicago.
2. Waleed Kanoush. Pintor. Programa en Chicago
3. Chady Adib Salama. Dibujante y experto en instalaciones. Programa St. Ignace.
4. Wael Daerwish. Artista Multimedia. Programa St. Ignace.

Estados Unidos

1. Darryl Brown. Objiwa. Pintura en Puntillismo
2. Shiloh Slomsky. Instalación. Michigan.
3. Sue St Onge. Chippewa. Michigan. Profesora, Pintora y Muralista.
4. Noonni Noon. Arte en Arena. Navajo. New Mexico.
5. Scott Hill. Pintor y Escultor. Oneida. Wisconsin.
6. Robin Kissinger. Cherokee. Artista Multimedia. Instalación. St. Ignace.
7. Pablo Cachiguango. Kichwa. Músico y Compositor. Seattle.
8. Silver Fox. Músico. Michigan.
9. Suggar Bush. Drumers.
10. Jackson 2bears (Mohawk)
11. Suzanne Kite (Lakota)
12. Adam Khalil (Sault Tribe Anishinaabe)
13. Rihkee Strapp (MNO Metis)
14. Renee Dillard (Little Traverse Anishinaabe)

Participante en el programa de Jóvenes y Adolescentes

1. Yatiri Muenala Conejo. Kichwa Nation.

Inglaterra

1. Edwin Lema. Músico y Compositor. Grupo Mashicuna.

México

1. Porfirio Gutiérrez. Tejedor

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



St. Ignace
YOUR HOME PORT



SATELLITE
CHICAGO

Nueva Zelanda

1. Ray Miller. Médico. Antropólogo

Participante en el programa de Jóvenes y Adolescentes

1. Neveah Miller.

Noruega

1. Tito Guevara. Acústico Producciones. Director de Orquesta, Músico y Compositor.
2. Miguel Tinizaray. Pintor y Artista Digital.

Perú

1. Fedora Martinez. Curadora. II Salón Internacional de la Artesanía al Arte. Lima
2. Enid Aréstegui M. Pintora. Ica.
3. Luis Ricardo Falconí. Escultor. Ica
4. Percy Gavilán Chávez. Docente y Maestro Dibujante. Ica
5. Herbert Dante Calumani. Ica
6. Carmen Rodriguez Arroyo. Pintora. Codirectora del Salón Infantil de Arte Milenario. Lima El Callao.
7. Olinda Silvano. Pintora y Tejedora. Pucalpa
8. Juliana Francesca Anton Ayra. Participante del Programa Especial de Jóvenes y Adolescentes. Lima
9. Yessenia Dehisy Ayra Orihuela. Asistente especial al Program de Jóvenes y Adolescentes. Lima
10. Luis Leonardo Luna Ojeda. Escultor. Lima
11. Orestes Chacay Boza. Rector de la Universidad Mayor de San Marcos de Lima.
12. Gerson Paredes Coz. Amawta y Hombre de Medicina. Panaka Nuevo Pachakutik.
13. Enrique Galdos Rivas. Pintor y Cantante
14. Julio Quispe Virguez. Quispejo. Pintor
15. Fredy Tuanama Guerra. Muralista



VIII

BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



SATELLITE
CHICAGO

16. Víctor Salvo. Pintor
17. Martín Gomez Ari. Pintor
18. Aurelio Medina Pacheco. Moshó. Pintor y Muralista
19. Héctor Surco. Tejedor
20. Fabián Antón Navarro. Pintor y Muralista
21. Harry Chavez. Artista Digital y Curador. II Salón Internacional del Arte Visionario
22. Alfredo Chinguel. Artista Multimedia
23. Práxedes Neira. Pintor y Músico
24. Cesar Juarez. Escultor y Pintor
25. Quintín Borda Ticona. Escultor
26. José Ruiz Tume. Muralista y Pintor
27. Daniel Contreras. Danco. Muralista y Pintor
28. Eduardo Cochachin. Pintor y Muralista.

Participantes en el programa de Jóvenes y Adolescentes

1. Juliana Anton. Lima
2. Ariana Ruiz Valladades. Piura

Uruguay

1. Mónica Kabregu. Arte en Instalación
2. José Consentino. Fotografía.

Notas importantes:

- ✓ Estimamos que la muestra Artística en su conjunto, presentará obra de aproximadamente 400 artistas, en todos los géneros convocados, quienes participarán mediante el formato de envío de obras.
- ✓ Estimamos que de la lista publicada habrá un margen del 15 al 20% de no asistencia, por motivos imprevistos.
- ✓ Los artistas participantes en calidad de RESIDENTES DE PROGRAMA llegan en fechas distintas, según la labor que cumplan y la fase de la Bienal en juegan un rol protagónico.



VIII BIENAL INTERCONTINENTAL DE ARTE INDIGENA INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF THE INDIGENOUS ART



- ✓ Buena parte de los Participantes en calidad de *Residentes de Programa* integran el Equipo Técnico de la VIII Bienal, como Directores de Área, coordinadores, talleristas, expositores, o instructores invitados. Otros están recibiendo de beca, en calidad de GANADORES ABSOLUTOS en sus respectivas categorías, en la bienal anterior.

www.biai.art



Rendezvous at the Straits
Powwow



arts.culture.education.



SATELLITE
CHICAGO

NOTA FINAL

La Bienal Intercontinental de Arte Indígena es una iniciativa independiente y pionera. Con su accionar permanente y mancomunado, va aportando al robustecimiento del patrimonio de las nacionalidades y pueblos indígenas, con los que interactuamos en varios países.

Para lograr nuestro éxito apelamos al trabajo profesional y desinteresado de instituciones públicas y privadas, personas naturales y jurídicas, que tenemos una comunidad de objetivos y que estamos inspirados en el deseo de servir a nuestras comunidades.

El talento y la visión creativa y propositiva de colegas alrededor del mundo, son también base de nuestro éxito. Con muchos de ellos preparamos este plan general, para encontrarnos en la bienal número 8.

A partir de esta fecha, aplicaciones y consultas son bienvenidas.

Fraternamente.

Quincy Ranville
**DIRECTORA DE EVENTOS
OFICINA DE TURISMO
DE ST. IGNACE**



Jorge Iván Cevallos
**PRODUCTOR Y DIRECTOR
BIENAL INTERCONTINENTAL
DE ARTE INDIGENA**

Documento actualizado al 20 de Marzo del 2020